Stadtgemeinde **Bruneck**
Città di **Brunico**

Sachbearbeiter | Incaricato
Wolfgang Furggler
wolfgang.furggler@gemeinde.bruneck.bz.it
+39 0474 545910
Verwaltungs- und Handelspolizei |
Polizia amministrativa e commerciale

Verantwortlicher des Verfahrens |
Responsabile del procedimento
Kommandantin / Comandante
Lisa Innerbichler

Anordnung Nr. | ordinanza n. 185/2026/LI/WF
Prot. Nr. /LI/WF
int. Reg. Nr. I Reg. Int. n. 181/2026

Bruneck | Brunico, 12.11.2026

Anordnung. Bruneck. Tielt-Promenade. Grabungsarbeiten am Fernwärmenetz. Verkehrsregelung und Ermächtigung öffentliche Grundbesetzung

der Bürgermeister ordnet an

1. vom 13.11.2026, bis 20.11.2026, die Sperre der Tielt Promenade, auf Höhe des Gebäudes mit Haus Nr. 8;
2. Der motorisierte Verkehr wird über anliegende Straßen umgeleitet. Aus diesem Grund werden die Einbahnregelung in der Tielt Promenade und die Regelung der verkehrsbeschränkten Zone in Oberragen, für die Zeit der obgenannten Sperrung, außer Kraft gesetzt.
3. Der Durchgang für die Fußgänger/Fußgängerinnen und die Durchfahrt für die Radfahrer/Radfahrerinnen ist frei.

Ordinanza. Brunico. Passeggiata Tielt. lavori di scavo alla rete del teleriscaldamento. regolamentazione del traffico ed autorizzazione all'occupazione di suolo pubblico

il sindaco ordina

1. dal 13/11/2026, fino al 20/11/2026, la chiusura della Passeggiata Tielt, all'altezza dell'edificio civ. n. 8;
2. Il traffico veicolare motorizzato viene deviato lungo strade adiacenti. Per tale motivo durante la chiusura sopraccitata vengono sospese la regolamentazione del senso unico lungo la Passeggiata Tielt e la regolamentazione della Zona a traffico limitato in via Ragen di Sopra.
3. Il transito dei pedoni e ciclisti è libero.

Ortspolizei **Bruneck**
Polizia Locale di **Brunico**

Die Stadtwerke Bruneck, mit Sitz in 39031 Bruneck (BZ), Nordring 19, Steuer Nr. / MwSt.-Nr. 00734480213 werden ermächtigt zur zeitweiligen Besetzung öffentlichen Grundes, aufgrund der im Betreff genannten Arbeiten.

L'Azienda Pubbliservizi Brunico, con sede a 39031 Brunico (BZ), Anello Nord 19, codice fiscale / Part. IVA 00734480213 viene autorizzata all'occupazione temporanea di suolo pubblico per l'esecuzione dei lavori di cui in oggetto.

Dauer: vom 13.11.2026, bis zum 20.11.2026

Periodo: dal 13/11/2026, fino al 20/11/2026

Ort: Bruneck, Tielt Promenade, auf einem Teil der G.P. 906 – K.G. Bruneck

luogo: Brunico, Passeggiata Tielt, su una parte della P.F. 906 – C.C. Brunico

Ausmaß: wie benötigt

Superficie: secondo necessità

Art: Absperrungen, Baumaschinen, Baumaterial, Fahrzeuge, Beschilderung sowie jegliche weitere Besetzung zur Durchführung der Arbeiten.

Tipo: recinzioni, macchinari edili, materiali edili, veicoli, segnaletica nonché ogni ulteriore tipo di occupazione necessaria all'esecuzione dei lavori

Grund: Grabungsarbeiten für das Fernwärmenetz

Motivo: lavori di scavo alle rete del teleriscaldamento

Begründung

Aufgrund der geringen Breite der Fahrbahn und aus Gründen der Verkehrs- und Arbeitssicherheit ist es notwendig die Straße für den motorisierten Verkehr komplett zu sperren.

Motivazione

A causa della larghezza limitata della carreggiata e per motivi di sicurezza sul lavoro e di sicurezza del traffico è necessario chiudere completamente la strada al traffico veicolare motorizzato.

Durchführung und Auflagen

Es gelten die Vorschriften der Stadtgemeinde Bruneck für Aushubarbeiten auf öffentlichem Grund.

Die Zufahrt für die Rettungs- und Einsatzfahrzeuge muss im Notfall gewährleistet sein.

Esecuzione e prescrizioni

Valgono le disposizioni del disciplinare di concessione di scavo su suolo pubblico.

L'accesso da parte dei veicoli di soccorso e d'intervento deve essere garantito in caso d'emergenza.

Die umliegenden Geschäfte und Betriebe müssen rechtzeitig über die Verkehrseinschränkung informiert werden.

Die von den Arbeiten direkt betroffenen Anrainer/Anrainerinnen müssen frühzeitig über die Besetzung bzw. die Arbeiten informiert werden.

Der Zugang und die Zufahrt zu den umliegenden Gebäuden und Grundstücken müssen gewährleistet sein, Ausnahmen sind direkt mit den Betroffenen zu besprechen.

Bei Störfällen muss eine beauftragte Person des Antragstellers unverzüglich für deren Behebung sorgen.

Sofern notwendig müssen nach Abschluss der Arbeiten die Oberflächen im Eigentum der Stadtgemeinde Bruneck gründlich gereinigt werden.

Eventuell notwendige Wiederherstellungs-maßnahmen im Bereich der Besetzung müssen laut den Angaben des Stadtbauhofs durchgeführt werden.

Die ausführende Firma ist beauftragt die entsprechende Beschilderung und die Absperrungen, laut Straßenverkehrsordnung, anzubringen.

Die Stadtverwaltung ist von jeglicher Klage, Beschwerde und Ausgabe frei und schadlos zu halten, die aus irgendeinem Grund infolge der Maßnahme dieser Anordnung entstehen könnte. Die Maßnahmen werden unbeschadet der Rechte Dritter erlassen. Die Stadtverwaltung kann neue Bedingungen

I negozi e le aziende nella zona limitrofa devono essere informati tempestivamente della chiusura.

I frontisti devono essere informati in anticipo sull'occupazione di suolo pubblico nonché sui lavori da effettuare.

L'accesso e il passaggio ai terreni e agli edifici limitrofi devono essere garantiti, eccezioni devono essere concordate direttamente con gli interessati.

In caso di guasti un incaricato richiedente dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione.

Se necessario e al termine dei lavori le superfici di proprietà della Città di Brunico devono essere pulite a fondo.

Eventuali lavori di ripristino presso l'area interessata dall'occupazione devono essere effettuati seguendo le indicazioni del Cantiere comunale.

La ditta esecutrice è incaricata a posizionare la segnaletica stradale e le recinzioni, come previsto dal Codice della Strada.

L'amministrazione della Città non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi azione, molestia o danno che potessero conseguire dal presente provvedimento. I provvedimenti sopraccitati vengono adottati senza pregiudicare i diritti di terzi. L'amministrazione comunale può imporre nuove condizioni o le

auferlegen bzw. die Maßnahmen können im öffentlichen Interesse widerrufen werden.

Die Funktionäre/Funktionärinnen und Beamten/Beamtinnen lt. Art. 12 der St.V.O. sind mit der Durchführung der Maßnahmen und Kontrolle beauftragt.

Die gegenständliche Anordnung wird der Öffentlichkeit durch die Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck zur Kenntnis gebracht. Gegebenenfalls auch durch die Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen.

misure possono essere revocate nell'interesse pubblico.

I funzionari/le funzionarie e gli operatori/le operatrici ai sensi dell'art.12 del C.d.S. sono incaricati dell'esecuzione e del controllo del presente provvedimento.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante pubblicazione sul albo pretorio digitale della Città di Brunico. Se necessario, anche installando la segnaletica stradale prescritta.

Grundlagen

Ansuchen der Stadtwerke Bruneck vom 11.11.2026

Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten der Stadtgemeinde Bruneck, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates vom 29.12.2020, Nr. 71 und nachfolgende Änderungen.

Festlegung der Gebühren für die Besetzung öffentlichen Grundes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 29.12.2020, Nr. 541.

Straßenverkehrsordnung und die diesbezüglichen Durchführungsbestimmungen.

Positives Gutachten der Ortspolizei, Dienststelle Verwaltungs- und Handelspolizei vom 12.11.2026.

Fonti

Domanda dell'Azienda Pubbliservizi Brunico del 11/11/2026

Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati della Città di Brunico approvato dal consiglio comunale in data 29/12/2020, n. 71 e successive modifiche.

Determinazione del canone per l'occupazione di suolo pubblico approvata dalla giunta comunale in data 29/12/2020, n.541.

Codice della strada ed il relativo regolamento per l'esecuzione.

Parere positivo della Polizia Locale, servizio Polizia amministrativa e commerciale del 12/11/2026.

Ortspolizei **Bruneck**
Polizia Locale di **Brunico**

Rekursmöglichkeiten

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen diese Maßnahme eingereicht werden.

Modalità di ricorso

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro il presente provvedimento presso il Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

Der Bürgermeister

Bruno Wolf

Dieses Dokument ist digital signiert.

Stempelmarke: befreit von der Stempelgebühr

Il sindaco

Bruno Wolf

Questo documento è firmato digitalmente.

Marca da bollo: esente dall'Imposta di Bollo